

SWITCHING	This device is true bypass and uses electronic relay based switching. Audio will not pass without power.
POWER	Current Draw 10 mA
TECH SPECS	DO NOT RUN AT HIGHER VOLTAGES! Input Impedance <10 kΩ Output Impedance <10 kΩ
WARRANTY	This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit www.earthquakerdevices.com/support.

©2024 EARTHQUAKER DEVICES LLC

EQDCHELV1USA-RO

SUSTAIN	TONE
Ajusta la cantidad de distorsión y sustain.	Utiliza esto para ajustar la respuesta de frecuencia. Realiza los agudos girando el mando hacia la izquierda o derecha o realiza los graves y mantén los agudos controlados girando el mando hacia la izquierda.

Cada Chelisea ha sido fabricado a mano en la sede de EarthQuaker Devices en la siempre soleada Akron, Ohio, EE.UU., por un grupo de humanos muy agradables y un gran robot.

Bautizado con el nombre de la tienda de guitarras en la que fue comprado en 1989, el Chelisea recrea todas las características del original pero sin la amenaza de un colapso total. Con solo tres controles, este pedal es engatosamente potente te ofrece todo, desde una saturación suave hasta una distorsión total, con toda la claridad y el maravilloso sonido que convierten al original en algo tan especial. Al igual que el original, un interruptor *Tone On/Off* te permite eliminar el control de tono del circuito, abriendo un mundo completamente nuevo de control de rango medio. Desactiva *Tone* para conseguir un ataque seco y directo o déjalo activado para conseguir una distorsión con cuerpo, con muchos sonidos graves y un ligero scoop natural. Sube *Sustain* para obtener notas graves que hagan temblar la pared o un sonido solista sostenido. Ajusta *Tone* para una respuesta de frecuencia amplia y salvaje, desde agudos agresivos hasta graves retumbantes. Este pedal tiene un efecto profundo y será capaz de hacerse cargo de prácticamente cualquier cosa que le pongas por delante. Confía en nosotros, aquí todos somos profesionales. Te lo prometemos.

Suponemos que has oído el sonido de este pedal. Ha sido el fuzz de bajo elegido para varias grabaciones de LCD y ha viajado por todo el mundo con ellos. Yo diría que es un objeto muy preciado, un pedal realmente único. Ha sido golpeado y lo han vuelto a recomponer. Parece que no debería funcionar pero siempre lo hace. Es viejo y frágil pero suena enorme. Demasiado bueno para retirarse, pero demasiado cansado para seguir adelante. Y ahí es donde entramos nosotros. Nos encargaron replicar el sonido exacto de este pedal, pero en un formato seguro y fiable que fuera capaz de soportar el estrés de este mundo moderno. No era una tarea fácil, desde luego, pero insistimos hasta poner en tus manos el Chelisea.

Este pedal en particular realmente tiene algo especial. Es pesado sin ser demasiado pesado, y también limpio pero no demasiado limpio. Un simple grupo de controles pero con una amplia gama de sonidos que lo hacen muy versátil para una gran variedad de instrumentos. Tiene claridad cuando la necesitas, pero también puede difundir todas las fronteras cuando no te hace falta. Aun conserva la clásica base del fuzz tradicional que pretendía ser, pero con el paso de los años le sucedió algo especial y se convirtió en un efecto en sí mismo.

A veces los pedales pueden cambiar. Las piezas se sueltan, los potenciómetros se rompen, los transistores fallan. Van de un propietario a otro; la gente los trata mal y los revende. A veces hay gente que los encuentra e intenta hacer que vuelvan a su estado original y otras veces simplemente instalan dentro de ellos lo primero que encuentran y se sientan a esperar que funcione. En este caso concreto, estamos seguros de que todo lo que encuentras al pedal fuzz que terminó en manos de James Murphy y con el que encontró su hogar definitivo en LCD Soundsystem.

スイッチ
この製品は電子リレー方式のトゥールーバイパスを採用していますので、電源無しでは音は出力されません。
電源
消費電流: 10 mA
この製品は9V、ACアダプターで2.1mmのセンターマイナスのアダプターで使用できます。デジージェインやトランス方式でないパワーアダプター等の使用ではノイズが乗る事が有りますので当社では推奨しておりません。
⚠ また故障の原因になりますので9Vを超える電源は使用しないでください！
製品仕様
入力インピーダンス: 50 kOhm 出力インピーダンス: <10 kOhm 本体サイズ: 12.065cm x 6.35cm x 6.35cm 本体重量: 0.29 kg
付属品
取扱説明書×1 保証書×1 安全上のご注意×1

製品の取扱に関するお問い合わせ先
お客様コミュニケーションセンター　ギター・ドラムご相談窓口
営業時間：月～金曜日　10：00～17：00（土/日曜日・センター指定日除く）
TEL:0570-056-808（ナビダイヤル）または053-533-5003
URL：https://jp.yamaha.com/support/
※都合により、電話番号、名称、営業時間など変更になる場合がございます。

修理に関するお問い合わせ先
ヤマハ修理ご相談センター
営業時間：月～金曜日　10：00～17：00（土/日曜日・センター指定日除く）
TEL:0570-012-808（ナビダイヤル）または053-460-4830

輸入販売元
株式会社ヤマハミュージックジャパン
LM事業戦略部
〒220-0012 横浜市区みなとみらい5丁目1番2号
横浜シンフォステージウエストタワー
TEL: 045-307-1014

GARANTÍA
Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se estropea, se lo arreglaremos. En el improbable caso de que encuentre cualquier tipo de problema, visite la web www.earthquakerdevices.com/support.
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Impedancia de entrada 50 kΩ Impedancia de salida <10 kΩ

!NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!
Este dispositivo usa un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polio negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con aislamiento por transformador y diseñados especialmente para pedales o fuentes de alimentación con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o diseadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no aisladas aisladas. Este dispositivo usa un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polio negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con aislamiento por transformador y diseñados especialmente para pedales o fuentes de alimentación con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o diseadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado.
ALIMENTACIÓN
Este dispositivo es un bypass real y usa conmutación basada en relés electrónicos. La señal audio no pasará si la unidad no está encendida.
COMUTACIÓN
Amperaje 10 mA

LEVEL
Esto controla el volumen de salida.
!TONE ON/OFF
Este interruptor anula el control <i>Tone</i> y ofrece una respuesta más centrada en los medios.

ペダルの人生ってのは色々有るわけで。古いパーツの数は変わるし、トランジスターが悪くなったり。飽きられても新しいオーナーの所に迎えられる幸せなペダルもあれば、そのまま忘れ去られてどこかに置きっぱなしだったり。壊れたペダルを直して使かう人達はオリジナルの状態をキープしたい人も居れば、手持ちのパーツやその時々に入手が可能なパーツで修理をして音が取り取えず出れば良いなと思う人も。このChelsea（チェルシー）の元となったファズペダルはそんなこんなでLCD SoundsystemのJames Murphyの手に渡り最終的な居場所を見つけたはずです。

彼のこのペダルは本当に特別な何かを持っている個体です。ヘビーだけどヘビー過ぎず、クリーンだけどクリーン過ぎない。シンプルなコントロールの中でも広範囲に音作りをカバーして沢山の楽器にも対応する個体です。必要であればクリアに聞かせたい演奏もカバーし、その逆に激しいカオスな音色が必要なられもこなせます。ペダルが元々持っていたあの時代のクラシックなファズのキャラクターはそのままだに、年月と共に変わっていった音色がその特別な何かを生み出し、その個体のみが持ち得るキャラクターとなりました。

貴方がどこかでこのペダルの音を聞いた事があるんじゃないかな？と思います。LCD Soundsystemのベースの音として様々なレコーディングで採用され、バンドと共に世界中をツアーしました。世界でたった一つの特別な個体です。テープで補強されながらも使い続けられ、到底使えそうな見た目でもないのに常にバンドにあのベース音を提供し続けました。古いしく壊れるし、これでしか出せない音だから使い続けたいんだけど、古いからもうリタイアさせてあげたいと。そこでEQDの登場です。現代の音楽活動の中でしっかりと仕事ができ、全く同じ音を再現するペダルを作って欲しいと連絡が来ました。簡単な仕事では無かったですが、最後の最後まで諦めず追い込んだペダルがChelsea（チェルシー）です。

名前は1989年にチェルシーの元となったペダルを購入した時のギターショップの名前から付けられ、ペダルが持っている特異な音はそのままだEQDのフォーマットに落とし込みました。オリジナルの個体が持っている非常に特別な感触、軽いオーバードライブからクリアながらも激しくグラインドする歪みの塊がこのたった3つのノブから生まれます。そしてオリジナルのペダルと同じくToneのOn/Offも搭載し、回路上からToneコントロールを取り除く事ができ、中域をさらに強力に押し出す音作りのオプションを提供します。ToneスイッチをOffにして簡素な回路から生まれるアタックを楽しむもよし、Onの状態では低音を沢山含みナチュラルなミッドスクープとなるフルボディーな歪みを。Sustainを上げて地響きを起こすベースラインやリードを。そしてToneはEQの幅の広いレスポンスで、アグレッシブな高音から激しく響く低音まで効果を発揮します。このペダルの可変幅は奥深く様々な音楽やアイデアを貴方と共有してくれるはずです。

SUSTAIN
歪みの量の設定。
TONE
EQの設定。時計回りで高音域をブーストし、反時計回りでは低音をブーストしながら高音域を抑えます。
TONE ON/OFF
Tone回路をバイパスする事が可能で、中音域に特徴を生む音作りが可能になり明目。
LEVEL
出力の設定。

!TONE ON/OFF
Ce commutateur bypass le contrôle <i>Tone</i> et offre une réponse plus focalisée sur les médiums.
TONE
Utilisez le pour affiner la réponse en fréquence. Augmentez les aigus en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, augmentez les basses et atténuez les aigus en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
SUSTAIN
Règle la quantité de distorsion et de sustain.

Chaque Chelisea est fabriquée à la main au siège social toujours ensolleié d'EarthQuaker Devices à Akron, Ohio, États-Unis, par un groupe d'humains plutôt sympathiques et un gros robot.

Faites-nous confiance, nous sommes tous des professionnels ici. Nous vous le promettons. Beaucoup de basses et une légère touche naturelle. Augmentez le *Sustain* pour des notes de basse qui font trembler les murs ou pour un lead soutenu. Ajustez *Tone* pour une réponse en fréquence large et sauvage, des aigus agressifs et la saturation corsée avec médium. Désactivez *Tone* pour une attaque simplifiée et directe ou laissez-le activé pour une distorsion corsée avec vous permet de retirer le contrôle de tonalité du circuit, ouvrant ainsi un tout nouveau monde de saturation dans le et la saturation bienheureuse qui rendent l'original si spéciale. Tout comme l'original, un interrupteur *Tone On/Off* pédale incroyablement puissante vous offre tout, de l'overdrive léger à la distorsion complète avec toute la clarté idiosyncrasies de l'original mais sans la menace d'un effondrement total. Avec seulement trois commandes, cette Normée d'après le magasin de guitares dans lequel elle a été achetée en 1989, la Chelisea recrée toutes les

une mince affaire, c'est sûr, mais nous avons persévéré et vous présentons maintenant la Chelisea. cette pédale mais dans un format fiable qui peut résister aux contraintes du monde moderne. Cela n'a pas été fatiguée pour continuer. C'est là que nous intervenons. Nous avons été chargés de reproduire le son exact de cette pédale mais dans un format fiable qui peut résister aux contraintes du monde moderne. Cela n'a pas été elle marche toujours. Elle est vieille, fragile et elle sonne massiff. Trop bonne pour prendre sa retraite mais trop une pédale unique en son genre. Elle a été malmenée et raffistolée. On dirait qu'elle ne vas pas fonctionner, mais elle est restée en bon état d'origine et parfois, ils jettent simplement tout ce qui précède est arrivé à la pédale de fuzz qui a fait

Cette pédale particulière a vraiment quelque chose de spécial. Elle est heavy sans l'être trop, propre mais pas trop. Un ensemble de commandes simple mais doté d'une vaste gamme de sons qui la rend très polyvalente sur une grande variété d'instruments. Elle a de la clarté lorsque vous en avez besoin et elle peut brouiller toutes les lignes discernables lorsque vous n'en avez pas besoin. Elle conserve toujours la base familière du fuzz classique ramener à leur état d'origine et parfois, ils jettent simplement tout ce qui précède est arrivé à la pédale de fuzz qui a fait

Parfois, les pédales changent. Les pièces s'usent, les potentiomètres se cassent, les transistors tombent en panne. Elles changent de propriétaires, sont négligées et revendues. Parfois, les gens les ouvrent et essaient de les ramener à leur état d'origine et parfois, ils jettent simplement tout ce qui précède est arrivé à la pédale de fuzz qui a fait fera l'affaire. Dans ce cas, nous sommes presque sûrs que tout ce qui précède est arrivé à la pédale de fuzz qui a fait son chemin jusqu'à James Murphy et a fini par trouver sa résidence permanente chez LCD Soundsystem.

LEVEL
Il contrôle le volume de sortie.
COMMUTATION
Cette pédale est true bypass et utilise un système de commutation électronique à relais. Le son ne passera pas sans alimentation.
ALIMENTATION
Consommation 10 mA

Cet appareil requiert une alimentation standard en courant continu de 9 volts avec une fiche 2,1 mm DC mâle. Nous recommandons toujours de brancher une pédale sur une prise d'alimentation murale spécifique, isolée par transformateur ou de multiples alimentations à sortie isolée. Les pédales produiront un bruit supplémentaire en cas d'ondulation ou d'alimentation irrégulière. Les alimentations à découpage, les chainages et les alimentations non spécifiques à une pédale ne filtrent pas non plus l'alimentation et laissent passer un bruit indésirable.

⚠ NE L'UTILISEZ PAS À DES TENSIONS PLUS ÉLEVÉES !
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Impédance d'entrée 50 kΩ Impédance de sortie <10 kΩ
GARANTIE

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on répare. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter www.earthquakerdevices.com/support.

